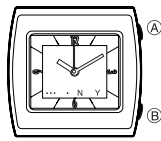


Introduzione

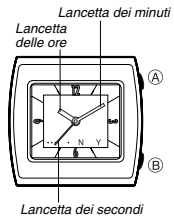
Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale e tenerlo a portata di mano per eventuali riferimenti futuri, se necessari.



Prima di usare l'orologio per la prima volta...

Alcuni orologi escono dalla fabbrica con la lancetta dei secondi ferma in corrispondenza delle 12. Premere il tasto (B) per far partire la lancetta dei secondi.

Cenni su questo manuale

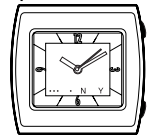


- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

Guida generale

- Questo orologio è stato progettato in maniera tale che la funzione di un tasto viene eseguita quando il tasto viene rilasciato, e non quando viene premuto.
- Usare (A) e (B) per passare da un modo di funzionamento ad un altro come mostrato di seguito.

Schermata di impostazione manuale



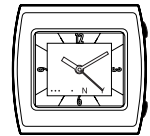
Tenere premuto (B) per cinque secondi circa, quindi premere (B) due volte.

Modo di indicazione dell'ora

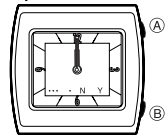


Tenere premuti (A) e (B) per cinque secondi circa.

Modo di risultati ricezione



Modo di regolazione posizioni iniziali



Indicazione dell'ora radiocontrollata

Questo orologio riceve un segnale di calibrazione dell'ora e aggiorna la sua impostazione dell'ora conformemente al segnale. Il segnale di calibrazione dell'ora include sia dati di ora solare che dati di ora legale (ora estiva).

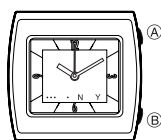
- Questo orologio è stato progettato per captare il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso dalla Germania (Mainflingen), dall'Inghilterra (Rugby) e dagli Stati Uniti (Fort Collins).

Impostazione dell'ora attuale

Questo orologio regola automaticamente la sua impostazione dell'ora conformemente ad un segnale di calibrazione dell'ora. Se necessario, è anche possibile eseguire manualmente un procedimento per impostare l'ora.

- La prima cosa da fare dopo avere acquistato questo orologio è specificare il fuso orario per l'ora di casa, che è il fuso orario in cui si userà normalmente l'orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare il fuso orario per l'ora di casa" di seguito.
- Quando si usa l'orologio in un luogo che si trova al di fuori del campo dei trasmettitori del segnale di calibrazione dell'ora, si deve regolare manualmente l'impostazione dell'ora attuale come necessario. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni manuali dell'ora, fare riferimento a "Indicazione dell'ora".

Per specificare il fuso orario per l'ora di casa



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per cinque secondi circa finché la lancetta dei secondi si sposta sull'indicazione delle ore che corrisponde al fuso orario attualmente selezionato (vedere di seguito) e si ferma. Questa condizione indica il modo di impostazione.
 - La differenza rispetto all'ora di Greenwich indica la differenza oraria in termini di ore che intercorre tra l'ora di Greenwich e il pertinente fuso orario, come descritto nella tabella riportata di seguito.
- Premere (A) per spostare la lancetta dei secondi sull'indicazione delle ore per il fuso orario che si desidera selezionare come fuso orario per l'ora di casa.

| Per selezionare questo fuso orario: | Spostare la lancetta dei secondi qui: |
|---|---------------------------------------|
| Londra (GMT +0)*1 | Indicazione delle 12 |
| Parigi, Berlino, Milano, Amsterdam, Amburgo, Francoforte, Vienna, Barcellona, Madrid (GMT +1)*1 | Indicazione dell'1 |
| Atene (GMT +2)*1 | Indicazione delle 2 |
| Tokyo, Seoul, Pyongyang (GMT +9) | Indicazione delle 9 |
| New York, Detroit, Miami, Boston (GMT -5)*2 | Indicazione delle 5 |
| Chicago, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans (GMT -6)*2 | Indicazione delle 6 |
| Denver, El Paso, Culiacan (GMT -7)*2 | Indicazione delle 7 |
| Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Seattle, Tijuana (GMT -8)*2 | Indicazione delle 8 |
| Nessuno (ricezione automatica disabilitata) | Indicazione delle 11 |

*1 Abilità anche la ricezione dei segnali di calibrazione dell'ora europei (Germania e Regno Unito).

*2 Abilità anche la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora nordamericano.

- Premere (B) tre volte per uscire dal modo di impostazione.
- L'orologio ritornerà al modo di indicazione dell'ora anche se non si esegue alcuna operazione per tre minuti circa.
- Normalmente, l'orologio dovrebbe indicare l'ora corretta appena si esce dalla schermata di impostazione fuso orario per l'ora di casa. In caso contrario, esso dovrebbe regolarsi automaticamente dopo la successiva operazione di ricezione automatica (nel corso della notte). È anche possibile eseguire la ricezione manuale o impostare l'ora manualmente.
- Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, qualche volta le lancette analogiche potrebbero non indicare l'ora corretta. Se ciò dovesse accadere, usare i procedimenti descritti in "Regolazione delle posizioni iniziali" per controllare le posizioni iniziali delle lancette, ed eseguire le regolazioni come necessario.

- L'orologio riceverà automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora dal trasmettitore pertinente (nel corso della notte) e aggiornerà conformemente le sue impostazioni. Per informazioni sulla relazione tra i fusi orari (valori di differenza rispetto all'ora di Greenwich) e i trasmettitori, fare riferimento a "Trasmettitori".
- Per informazioni sui campi di ricezione dell'orologio, fare riferimento alle cartine riportate in "Campi di ricezione".
- È anche possibile disabilitare la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora, se lo si desidera. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per disattivare la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora".

Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

Sono disponibili due differenti metodi per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora: ricezione automatica e ricezione manuale.

Ricezione automatica

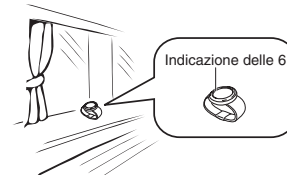
Con la ricezione automatica, l'orologio riceve automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora fino a cinque volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ricezione automatica".

Ricezione manuale

La ricezione manuale consente di avviare un'operazione di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora mediante la pressione di un solo tasto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per eseguire la ricezione manuale".

Importante!

- Quando si è pronti a ricevere il segnale di calibrazione dell'ora, posizionare l'orologio come mostrato nell'illustrazione sottostante, con la parte recante l'indicazione delle 6 rivolta verso una finestra. Accertarsi che nei pressi non siano presenti oggetti di metallo.



- L'orologio non deve essere rivolto nella direzione sbagliata.
- Una corretta ricezione del segnale può essere difficile o addirittura impossibile nelle condizioni elencate di seguito.

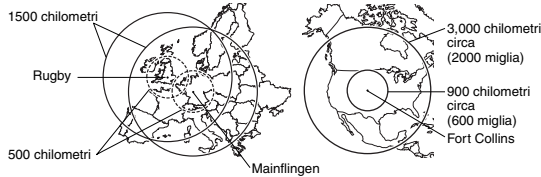


- All'interno di, o tra, edifici
- All'interno di un veicolo
- Nei pressi di elettrodomestici, apparecchiature per uffici o telefoni cellulari
- Nei pressi di cantieri, aeroporti o altre fonti di rumore elettrico
- Nei pressi di fili dell'alta tensione
- Tra o dietro montagne

- La ricezione del segnale normalmente avviene meglio di notte che durante il giorno.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega da 2 a 7 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 10 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.

- In Europa, questo orologio può ricevere sia il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso dalla Germania (Mainflingen) sia quello trasmesso dall'Inghilterra (Rugby). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Trasmettitori".

Campi di ricezione



- In condizioni di ricezione buone, la gamma di ricezione del segnale è 1500 km (930 miglia) circa dal trasmettitore in Germania o nel Regno Unito, e 3000 km (2000 miglia) circa dal trasmettitore negli Stati Uniti.
- A distanze superiori a 500 km (310 miglia) dal trasmettitore in Germania o nel Regno Unito, e 900 km (600 miglia) circa dal trasmettitore negli Stati Uniti, la ricezione del segnale potrebbe non essere possibile in alcune ore del giorno o durante alcuni periodi dell'anno. Anche le radiointerferenze potrebbero causare problemi con la ricezione.
- Fare riferimento alle informazioni contenute in "Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale" se si incontrano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

Ricezione automatica

Con la ricezione automatica, l'orologio riceve automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora fino a cinque volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Il programma di ricezione (ore per la calibrazione) dipende dal fuso orario per l'ora di casa attualmente selezionato, e da se per il fuso orario per l'ora di casa è selezionata l'ora solare o l'ora legale.

| Fuso orario per l'ora di casa | Ore di inizio ricezione automatica | | | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|------------|---------|------------|---------------------------|---------------------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| GMT +0 | Ora solare | 1:00 am | 2:00 am | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am |
| | Ora legale | 2:00 am | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am | Mezzanotte |
| GMT +1 | Ora solare | 2:00 am | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am | Mezzanotte |
| | Ora legale | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am | Mezzanotte | 1:00 am giorno successivo |
| GMT +2 | Ora solare | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am | Mezzanotte | 1:00 am giorno successivo |
| | Ora legale | 4:00 am | 5:00 am | Mezzanotte | 1:00 am giorno successivo | 2:00 am giorno successivo |
| GMT -5, -6, -7, -8 | Ora solare e Ora legale | Mezzanotte | 1:00 am | 2:00 am | 3:00 am | 4:00 am |

Note

- Quando una delle ore per la calibrazione viene raggiunta, l'orologio riceverà automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora soltanto se esso si trova nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di risultati ricezione. La ricezione automatica non viene eseguita se un'ora per la calibrazione viene raggiunta mentre si stanno configurando delle impostazioni.
- La ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora è stata realizzata per essere eseguita la mattina presto, mentre si dorme (a condizione che l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora sia impostata correttamente). Prima di andare a letto di sera, togliersi l'orologio dal polso e collocarlo in un luogo in cui esso possa facilmente ricevere il segnale.
- L'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora per un lasso di tempo da 2 a 7 minuti ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge ciascuna delle ore per la calibrazione. Non eseguire alcuna operazione di tasto durante i 7 minuti che precedono o seguono una qualsiasi delle ore per la calibrazione, perché ciò potrebbe interferire con la calibrazione corretta.
- Ricordare che la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora dipende dall'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora. L'operazione di ricezione verrà eseguita ogni volta che il display indica una delle ore per la calibrazione, indipendentemente dal fatto che l'ora indicata sia effettivamente l'ora corretta o meno.

Per disattivare la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per cinque secondi circa finché la lancetta dei secondi si sposta sul fuso orario attualmente selezionato e si ferma. Questa condizione indica il modo di impostazione.
2. Premere (A) il numero di volte necessario per far spostare la lancetta dei secondi sulla posizione delle 11.
 - La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora viene disattivata quando la lancetta dei secondi indica le 11.
3. Premere (B) tre volte per uscire dal modo di impostazione.

- Se si disattiva la ricezione del segnale e quindi si seleziona un fuso orario per l'ora di casa che supporta di nuovo la ricezione del segnale, accertarsi di eseguire un'operazione di ricezione manuale per regolare l'impostazione dell'ora.

Per eseguire la ricezione manuale

1. Collocare l'orologio su una superficie stabile in modo che la sua indicazione delle 6 sia rivolta verso una finestra.
2. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) per due secondi circa finché la lancetta dei secondi si sposta nell'area lungo il fondo del quadrante contrassegnata da "*" (punto corrispondente a 33 secondi).
 - Questa operazione farà iniziare la ricezione manuale del segnale di calibrazione dell'ora.
3. La lancetta dei secondi indica una delle condizioni descritte di seguito durante la ricezione del segnale.

Inizio della ricezione del segnale

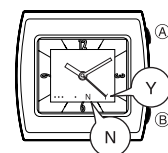
| Se la lancetta dei secondi indica questo punto: | Significa ciò: |
|---|--------------------------|
| Area "*" (33 secondi) | Preparativi per ricevere |
| Area "•••" (38 secondi) | Ricezione in corso |

- La lancetta delle ore e quella dei minuti continuano a segnare l'ora normalmente.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega da 2 a 7 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 10 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.
- L'orologio entrerà nel modo di risultati ricezione automaticamente dopo che la ricezione del segnale è terminata.
- Per interrompere un'operazione di ricezione e ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere (A).

Visione dei risultati dell'ultima ricezione del segnale

È possibile usare il modo di risultati ricezione per controllare se la ricezione del segnale è stata eseguita correttamente.

Per controllare i risultati dell'ultima ricezione del segnale



- Entrare nel modo di risultati ricezione.
 - L'orologio entrerà nel modo di risultati ricezione automaticamente dopo che è stata eseguita un'operazione di ricezione manuale.
 - La posizione della lancetta dei secondi indica il risultato dell'operazione di ricezione, come descritto di seguito. Area "Y" (22secondi): Ricezione riuscita. Area "N" (27secondi): Ricezione fallita.
 - La lancetta delle ore e quella dei minuti continuano a segnare l'ora normalmente nel modo di risultati ricezione.
- L'orologio non entrerà nel modo di risultati ricezione quando si preme (A) se la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è disattivata.
- Per ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere (A).
- Quando si cambia manualmente l'impostazione della lancetta delle ore e di quella dei minuti, il risultato di ricezione attuale viene cancellato. Questa condizione è indicata dalla lancetta dei secondi indicante l'area "N" (27secondi).
- La lancetta dei secondi indicherà l'area "N" (27secondi) se l'ultima operazione di ricezione è stata interrotta per qualche motivo.

Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale

Controllare i seguenti punti ogni volta che si verificano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

| Problema | Probabile causa | Rimedio |
|---|---|---|
| Non è possibile eseguire la ricezione manuale. | <ul style="list-style-type: none"> • L'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di risultati ricezione. • La ricezione del segnale è disattivata. | <ul style="list-style-type: none"> • Entrare nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di risultati ricezione e riprovare. • Selezionare un fuso orario che abiliti la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora. |
| La lancetta dei secondi sta indicando l'area "N" (27secondi). | <ul style="list-style-type: none"> • Si è cambiata l'impostazione dell'ora manualmente. • Si stavano regolando le impostazioni dell'orologio quando le ore di inizio della ricezione automatica sono state raggiunte. • Si è premuto (A) mentre la ricezione del segnale era in corso. | <ul style="list-style-type: none"> • Eseguire la ricezione manuale del segnale o attendere fino a quando è stata eseguita la successiva operazione di ricezione automatica del segnale. • Accertarsi che l'orologio si trovi in un luogo in cui esso possa ricevere il segnale. |
| L'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale. | <ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione del fuso orario per l'ora di casa non è corretta nell'area in cui si sta usando l'orologio. • La posizione iniziale delle lancette è disattivata. | <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il fuso orario per l'ora di casa corretto. • Entrare nel modo di regolazione posizioni iniziali e regolare la posizione iniziale delle lancette. |

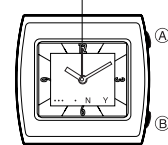
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Importante!" in "Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora" e a "Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocontrollata".

Regolazione delle posizioni iniziali

Se le impostazioni dell'ora risultano errate anche dopo che il segnale di calibrazione dell'ora è stato ricevuto normalmente, usare il seguente procedimento per regolare le rispettive posizioni iniziali.

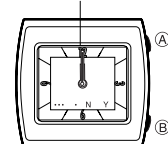
Per regolare le posizioni iniziali

Indicazione delle 12



Posizione iniziale corretta della lancetta dei secondi

Indicazione delle 12

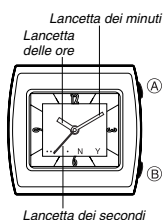


Posizione iniziale corretta delle lancette delle ore e dei minuti

1. Entrare nel modo di regolazione posizioni iniziali.
 - Se attualmente la posizione iniziale della lancetta dei secondi è corretta, la lancetta si sposterà sull'indicazione delle 12.
 - Le lancette analogiche non segnano l'ora durante la regolazione delle posizioni iniziali.
2. Controllare la posizione della lancetta dei secondi.
 - La posizione iniziale della lancetta dei secondi è corretta se la lancetta indica le 12.
 - Se la lancetta dei secondi non indica le 12, significa che la sua posizione iniziale è disattivata. Se ciò dovesse accadere, premere (A) per spostare la lancetta dei secondi in senso orario in scatti di un secondo, fino a quando essa arriva ad indicare le 12.
3. Premere (B) per avanzare alla regolazione della posizione iniziale della lancetta delle ore e della lancetta dei minuti.
 - Se l'allineamento attuale della lancetta delle ore e di quella dei minuti è corretto, entrambe le lancette si sposteranno sull'indicazione delle 12.
4. Controllare la posizione della lancetta delle ore e della lancetta dei minuti.
 - Se la lancetta delle ore e quella dei minuti non indicano le 12, significa che la loro posizione iniziale è disattivata. Se ciò dovesse accadere, premere (A) per spostare la lancetta delle ore e quella dei minuti in senso orario in scatti di 20 secondi, fino a quando esse arrivano ad indicare le 12.

5. Premere (B) per uscire dal modo di regolazione posizioni iniziali.
 - Questa operazione farà ritornare l'orologio al modo di indicazione dell'ora. La lancetta delle ore, quella dei minuti e quella dei secondi indicheranno l'ora attuale.

Indicazione dell'ora



Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora attuale. Questa sezione spiega anche come impostare manualmente l'ora attuale.

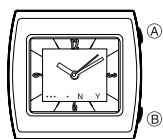
- Se ci si confonde e si perde traccia di ciò che si sta facendo durante l'esecuzione dei seguenti procedimenti, basta deporre l'orologio e non eseguire alcuna operazione di tasto per tre minuti circa. Ciò farà entrare automaticamente l'orologio nel modo di indicazione dell'ora (condizione indicata dal normale movimento a scatti di un secondo della lancetta dei secondi). Dopodiché, è possibile provare ad eseguire di nuovo il procedimento di impostazione manuale dall'inizio.

Impostazione dell'ora

È possibile usare il modo di indicazione dell'ora per cambiare l'impostazione delle lancette e per passare dall'ora solare all'ora legale e viceversa.

- Nel modo di indicazione dell'ora è anche possibile cambiare l'impostazione del fuso orario per l'ora di casa.

Per cambiare l'impostazione dell'ora



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per cinque secondi circa finché la lancetta dei secondi si sposta sul fuso orario attualmente selezionato e si ferma. Questa condizione indica il modo di impostazione.
2. Premere (B) due volte.
 - Questa operazione farà spostare la lancetta dei secondi nel punto corrispondente a 8 secondi.
3. Premere (A) per spostare l'impostazione dell'ora in avanti di un minuto.

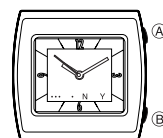
- Se si tiene premuto (A) per due secondi circa, le lancette inizieranno a muoversi rapidamente. Il movimento rapido delle lancette continuerà finché le lancette compiono un giro completo di 12 ore, o finché si fermano le lancette premendo (A).
- 4. Corrispondentemente al segnale orario della radio o della televisione, premere (B) per far ripartire la normale indicazione dell'ora. La lancetta dei secondi si sposterà sulla posizione delle 12 quando l'indicazione dell'ora riparte.
- Se non si è cambiata alcuna delle impostazioni dell'ora (ore, minuti), la pressione di (B) farà spostare la lancetta dei secondi sui secondi per l'ora attuale e farà riprendere l'indicazione dell'ora da quel punto.
- Se si cambia manualmente l'impostazione dell'ora tra mezzanotte e mezzogiorno, l'orologio eseguirà la ricezione automatica a partire da mezzogiorno. Dopodiché, la ricezione automatica verrà eseguita alle ore normali (a partire da mezzanotte) ogni giorno. Se si cambia manualmente l'impostazione dell'ora tra mezzogiorno e mezzanotte, l'orologio inizierà ad eseguire la normale ricezione automatica a partire da mezzanotte.

Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

- Il segnale di calibrazione dell'ora include sia dati di ora solare che dati di ora legale. Se per l'impostazione di ora legale si seleziona AUTO, l'orologio passerà dall'ora solare all'ora legale e viceversa automaticamente come necessario.
- Se si cambia l'impostazione del fuso orario per l'ora di casa (differenza rispetto all'ora di Greenwich) in una qualsiasi impostazione diversa dalle 9 (GMT +9) o dalle 11 (ricezione disattivata), l'impostazione dell'ora legale cambierà in AUTO. Se si selezionano le 9 (GMT +9) o le 11 (ricezione disattivata), l'impostazione dell'ora legale cambierà in OFF. Per i dettagli sui fusi orari, fare riferimento a "Per specificare il fuso orario per l'ora di casa".

Per passare dall'ora legale all'ora solare e viceversa



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per cinque secondi circa finché la lancetta dei secondi si sposta sul fuso orario attualmente selezionato e si ferma. Questa condizione indica il modo di impostazione.
2. Premere (B) una volta.
 - Questa operazione farà spostare la lancetta dei secondi nel punto corrispondente a 47, 52 o 57 secondi. La posizione della lancetta indica l'impostazione di ora legale attuale.
3. Premere (A) per scorrere le impostazioni di ora legale.

- Quanto segue illustra in che modo la lancetta dei secondi indica le impostazioni di ora legale.
 - 47 secondi OFF (Disattivata)
 - 52 secondi AUTO (Automatica)
 - 57 secondi DST ON (Ora legale attivata)
- 4. Quando l'impostazione è come desiderato, premere (B) due volte per uscire dal modo di impostazione.

Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Coperchio posteriore

Il coperchio posteriore dell'orologio è contrassegnato con le posizioni relative dei codici di città di ciascun fuso orario. La posizione di "LAX" sul retro dell'orologio, per esempio, indica che il codice di città "LAX" (Los Angeles) si trova in corrispondenza della posizione delle 8 sul quadrante dell'orologio.

Funzioni di ritorno automatico

L'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per tre minuti circa mentre esso si trova nel modo di risultato ricezione, nel modo di regolazione posizioni iniziali o in un modo di impostazione.

Momento di funzionamento dei tasti

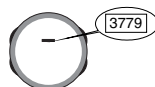
Questo orologio è stato progettato in maniera tale che la funzione di un tasto viene eseguita quando il tasto viene rilasciato, e non quando viene premuto.

Scorrimento

- Il tasto (A) serve per cambiare l'impostazione delle lancette in vari modi di impostazione. Nella maggior parte dei casi, se si tiene premuto il tasto (A), la lancetta pertinente inizierà a muoversi rapidamente.
- Il movimento rapido delle lancette continua finché le lancette compiono un giro di 12 ore, o finché si preme (A) per fermarlo.

Avvertenze per l'indicazione dell'ora radiocontrollata

- Forti cariche elettrostatiche possono causare un'errata impostazione dell'ora.
 - Anche quando l'orologio sarà all'interno del campo di ricezione del trasmettitore, la ricezione del segnale sarà impossibile se il segnale è bloccato da montagne o da altre formazioni geologiche che si trovano fra l'orologio e la fonte del segnale.
 - La ricezione del segnale è influenzata dal tempo, dalle condizioni atmosferiche e dai mutamenti di stagione.
 - Il segnale di calibrazione dell'ora rimbalza dalla ionosfera. Per questo motivo, fattori come mutamenti nel potere riflettente della ionosfera, o il movimento della ionosfera ad altitudini più elevate dovuto ai cambiamenti atmosferici stagionali o all'ora del giorno, possono far cambiare il campo di ricezione del segnale e rendere la ricezione temporaneamente impossibile.
 - Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, alcune condizioni possono causare un'imprecisione dell'impostazione dell'ora di fino a un secondo.
 - L'impostazione dell'ora attuale in conformità con il segnale di calibrazione dell'ora ha la precedenza sulle altre impostazioni dell'ora effettuate manualmente.
 - Se ci si trova in un'area in cui una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora è impossibile, l'orologio segna l'ora con una precisione compresa entro ± 20 secondi al mese a temperatura normale.
 - Se si incontrano problemi con una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora o se l'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale, controllare l'impostazione del fuso orario per l'ora di casa (differenza rispetto all'ora di Greenwich).
- I seguenti sono gli stati di default di fabbrica iniziali per questa impostazione.
- Modello 3779: Ora di Greenwich +1
Modello 4306: Ora di Greenwich +0



- Per scoprire il numero di modello del proprio orologio, guardare il coperchio posteriore. Il numero di modello (3779 o 4306) è inciso all'interno del riquadro sul coperchio posteriore.

Trasmettitori

- Il segnale di calibrazione dell'ora ricevuto da questo orologio dipende dal fuso orario per l'ora di casa attualmente selezionato.
- Quando è selezionato un fuso orario statunitense, l'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso dagli Stati Uniti (Fort Collins).
 - Quando è selezionato un fuso orario europeo, l'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso dalla Germania (Mainflingen) e quello trasmesso dall'Inghilterra (Rugby). Le tabelle riportate di seguito mostrano la precedenza di ricezione per i segnali europei.

Quando è selezionato il fuso orario GMT +1 o GMT +2:

| In questo caso: | L'orologio esegue questa operazione: |
|--|--|
| La prima operazione di ricerca del segnale dopo che il fuso orario per l'ora di casa è stato cambiato. | 1. Controlla per primo il segnale di Mainflingen. 2. Se non riesce a ricevere il segnale di Mainflingen, controlla il segnale di Rugby. |
| La seconda e le successive operazioni di ricerca del segnale | 1. Controlla il segnale del trasmettitore della prima operazione di ricezione (Rugby o Mainflingen). 2. Se non riesce a ricevere il segnale controllato, controlla l'altro segnale. |

Quando è selezionato il fuso orario GMT +0:

| In questo caso: | L'orologio esegue questa operazione: |
|--|--|
| La prima operazione di ricerca del segnale dopo che il fuso orario per l'ora di casa è stato cambiato. | 1. Controlla per primo il segnale di Rugby. 2. Se non riesce a ricevere il segnale di Rugby, controlla il segnale di Mainflingen. |
| La seconda e le successive operazioni di ricerca del segnale | 1. Controlla il segnale del trasmettitore della prima operazione di ricezione (Rugby o Mainflingen). 2. Se non riesce a ricevere il segnale controllato, controlla l'altro segnale. |

Indicazione dell'ora

- L'ora attuale per tutti i fusi orari nel modo di indicazione dell'ora viene calcolata conformemente alla differenza rispetto all'ora di Greenwich (GMT) per ciascun fuso, sulla base dell'impostazione dell'ora del fuso orario per l'ora di casa.
- La differenza rispetto all'ora di Greenwich viene calcolata da questo orologio sulla base dei dati di tempo universale coordinato (TUC*).
 - * Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra. Il punto di riferimento per il tempo universale coordinato è Greenwich, in Inghilterra.